

Булыгина Екатерина Викторовна

ПРИМЕНЕНИЕ ЭЛЕКТРОННОГО ТРЕНАЖЕРА ДЛЯ ПОДГОТОВКИ К СЕРТИФИКАЦИОННОМУ ТЕСТИРОВАНИЮ В ПРАКТИКЕ ОБУЧЕНИЯ РУССКОМУ ЯЗЫКУ КАК ИНОСТРАННОМУ

Статья посвящена электронному тренажеру для подготовки к сертификационному тестированию по русскому языку как иностранному. В ней рассматриваются преимущества данного тренажера перед существующими на настоящий момент средствами подготовки к сертификационному тестированию, приводятся результаты опроса потенциальных пользователей тренажера, а также даются рекомендации по его использованию в учебном процессе.

Адрес статьи: www.gramota.net/materials/2/2015/11-1/9.html

Источник

Филологические науки. Вопросы теории и практики

Тамбов: Грамота, 2015. № 11(53): в 3-х ч. Ч. I. С. 40-44. ISSN 1997-2911.

Адрес журнала: www.gramota.net/editions/2.html

Содержание данного номера журнала: www.gramota.net/materials/2/2015/11-1/

© Издательство "Грамота"

Информация о возможности публикации статей в журнале размещена на Интернет сайте издательства: www.gramota.net

Вопросы, связанные с публикациями научных материалов, редакция просит направлять на адрес: phil@gramota.net

УДК 372.881.161.1

Педагогические науки

Статья посвящена электронному тренажеру для подготовки к сертификационному тестированию по русскому языку как иностранному. В ней рассматриваются преимущества данного тренажера перед существующими на настоящий момент средствами подготовки к сертификационному тестированию, приводятся результаты опроса потенциальных пользователей тренажера, а также даются рекомендации по его использованию в учебном процессе.

Ключевые слова и фразы: русский язык как иностранный; электронный тренажер; сертификационное тестирование; методика подготовки к тестированию; чтение.

Булыгина Екатерина Викторовна

Государственный институт русского языка имени А. С. Пушкина
catrin111@yandex.ru

ПРИМЕНЕНИЕ ЭЛЕКТРОННОГО ТРЕНАЖЕРА ДЛЯ ПОДГОТОВКИ К СЕРТИФИКАЦИОННОМУ ТЕСТИРОВАНИЮ В ПРАКТИКЕ ОБУЧЕНИЯ РУССКОМУ ЯЗЫКУ КАК ИНОСТРАННОМУ[©]

Все сферы общественной жизни современного человека активно трансформируются под влиянием процессов информатизации и глобализации, которые, в свою очередь, оказывают на жизнь общества как положительное, так и отрицательное влияние. В частности, «в условиях глобализации, разгоняемой ИКТ, ускоренно вымирают языки. По некоторым прогнозам, к концу XXI века отомрет 90 процентов из 7000 существующих сегодня языков. Измерения присутствия языков в киберпространстве показали, что маргинализации подвержены не только миноритарные, но и практически все основные европейские языки, на которых создана великая мировая культура и наука: французский, испанский, русский, немецкий, итальянский, португальский. Этот процесс можно если не остановить, то, по крайней мере, замедлить, развивая многоязычие в киберпространстве, где на сегодняшний день представлено лишь 7 процентов языков» [4, с. 56].

По мнению председателя Межправительственного совета программы ЮНЕСКО «Информация для всех» Е. И. Кузьмина, развитие многоязычия в киберпространстве, которое позволит преодолеть маргинализацию языков, должно быть выведено в центр мировых политических дискуссий [Там же].

Для развития многоязычия в киберпространстве важным является повышение статуса различных языков в мире, привлечение как можно большего числа людей к их изучению.

Одним из способов поддержать международный статус русского языка как иностранного, а со временем и повысить его, является регулярное сертификационное тестирование, которое выступает в роли благоприятного фактора, способствующего возвращению русскому языку его былого статуса и как учебного предмета в рамках дополнительного образования, и как языка международного общения. В первую очередь это обусловлено тем, что уровневое тестирование повышает как внешнюю, так и внутреннюю мотивацию изучения русского языка [2, с. 216].

На сегодняшний день сертификационное тестирование является частью языковой политики России по распространению и укреплению позиций русского языка в мире [Там же].

Прохождение сертификационного тестирования требует от кандидатов серьезной подготовки, включающей не только освоение программы соответствующего уровня, но и знакомство с особенностями процедуры тестирования, спецификой тестовых заданий и алгоритмами их выполнения. Электронный тренажер, ставший предметом настоящей статьи, является инструментом подготовки к сертификационному тестированию по русскому языку как иностранному, создаваемым с целью оптимизации этого процесса (за счёт введения аутолингводидактического компонента в процесс обучения, что позволит прояснить кандидату конечную цель подготовки и вносить коррективы в данный процесс самостоятельно), а также наиболее полного обеспечения кандидатов всеми необходимыми учебными материалами.

Разработка электронных тренажеров ведется в рамках реализации проекта Государственного института русского языка имени А. С. Пушкина «Ресурсы для дистанционной подготовки к сертификационному тестированию и создание системы тестирования с удаленным доступом». Совершенно очевидно, что одним из обязательных условий перехода к тестированию в электронном формате с удалённым доступом является обеспеченность учебного процесса необходимыми средствами обучения. Рассматриваемые в данной статье электронные тренажеры представляют собой одно из таких необходимых средств.

Под электронным тренажером для подготовки к сертификационному тестированию понимается электронное средство обучения, включающее батарею заданий в тестовой форме, предназначенное для коррекции и совершенствования коммуникативных, языковых и речевых навыков и умений учащихся, выступающих объектами контроля во время тестовых испытаний, которое позволяет максимально индивидуализировать процесс тренировки за счёт постановки коммуникативно-когнитивных задач с личностным компонентом.

Такие электронные тренажеры позволяют не только познакомиться с особенностями процедуры тестирования, спецификой тестовых заданий в электронной форме и алгоритмами их выполнения, но и овладеть наиболее оптимальными стратегиями работы с заданиями различных субтестов. Подготовка к сертификационному тестированию в традиционном (бумажном) формате достаточно полно обеспечена необходимыми методическими и учебными материалами. Что касается тестирования в электронном формате, то этот процесс еще не завершен. На настоящий момент в нашем институте разработаны и доступны всем желающим онлайн-тесты, дающие возможность кандидатам в интерактивном режиме оценить собственную готовность к сертификационному тестированию, однако данный образовательный ресурс не предназначен для ликвидации существенных пробелов в знаниях, а также не позволяет овладеть оптимальными стратегиями работы с тестовыми заданиями.

Новизна электронного тренажера и его преимущества перед другими средствами, предназначенными для самостоятельной подготовки к сертификационному тестированию, заключаются в следующем:

1. проверка правильности выполнения заданий производится автоматически, что позволяет экономить время;
2. в случае ошибки кандидат получает не только правильный ответ, но и необходимый комментарий к нему;
3. программой предусмотрен алгоритм обучения выполнению заданий различных субтестов (предоставление необходимой информации о специфике заданий определенного субтеста, оптимальных стратегиях выполнения заданий, а также пошаговый план работы).

Кроме того, использование ИКТ дает возможность намного быстрее и легче обновлять и корректировать учебные материалы тренажера.

Самостоятельная работа учащихся, организованная с помощью электронного тренажера, позволяет сделать ее индивидуализированной и обеспеченной учебными материалами, что, в свою очередь, способствует оптимизации процесса подготовки.

В целях выяснения заинтересованности кандидатов в подобном средстве обучения, а также уточнения мнения потенциальных пользователей программы о предпочтительных способах подготовки к сертификационному тестированию, степени детализации справочной информации, предоставляемой при работе с заданиями тренажера, был проведен опрос среди пользователей социальной сети *Facebook*. Респондентам была дана информация об основных особенностях электронного тренажера, в частности, сообщалось, что это – программа, помогающая самостоятельно выбрать эффективный путь подготовки к сертификационному тестированию по русскому языку как иностранному. В случае ошибочного выполнения заданий пользователь программы имеет возможность узнать не только правильный ответ, но и получить необходимый комментарий. Кроме того, электронный тренажер выявляет типичные для пользователя ошибки и обучает оптимальным стратегиям работы с различными типами заданий теста.

Участникам опроса были заданы вопросы о наличии у них сертификата, подтверждающего уровень владения иностранным (в том числе и русским) языком, о том, считают ли они подобный сертификат важным и какой способ подготовки к сертификационному тестированию они предпочитают (как с точки зрения используемых материалов, так и с точки зрения самостоятельной либо контролируемой преподавателем подготовки), а также о том, интересуется ли их электронный тренажер как средство подготовки к сертификационному тестированию по русскому языку как иностранному. Тем, кто имеет сертификат, подтверждающий владение иностранным языком на определенном уровне, был задан вопрос, каким образом они готовились к прохождению тестирования (самостоятельно, индивидуально с преподавателем или на курсах, а в случае самостоятельной подготовки – об использованных материалах: традиционных или электронных). Тем, кто не имеет подобного сертификата, был предложен вопрос о том, почему они не проходили сертификационное тестирование. Респондентам, не планирующим прохождение сертификационного тестирования по русскому языку как иностранному, был задан вопрос о том, интересуется ли их электронный тренажер как средство улучшения умений чтения, аудирования и письма, а также лексико-грамматических навыков. Также всем участникам опроса был поставлен вопрос о том, что бы они предпочли увидеть в случае неправильного выполнения задания (только правильный ответ, правильный ответ и объяснение, почему он правильный, или правильный ответ, объяснение, почему он правильный, а также объяснение, почему выбранный вариант не может быть верным).

В опросе приняли участие более 100 человек, являющихся носителями 27 языков (английского, испанского, итальянского, французского, арабского, турецкого, азербайджанского, немецкого, хорватского, болгарского, словенского, сербского, китайского, хинди, урду и др.). Участниками опроса стали респонденты различных возрастных групп (до 20 лет, 20-25, 25-35, 35-45, старше 45 лет).

75% опрошенных признали важность сертификата, подтверждающего уровень владения иностранным языком. Однако имеют этот сертификат лишь 46% участников опроса. Среди причин, по которым люди, принявшие участие в опросе, не проходили сертификационное тестирование, были названы его сложность (12%), высокая стоимость (23%), отсутствие времени на подготовку (17%), отсутствие у них информации, где может пригодиться сертификат (21%), а также мнение, что значение имеет знание языка, а не сертификат (27%). Результаты ответа на этот вопрос важны в двух аспектах. Во-первых, они демонстрируют важность дальнейшего продвижения идеи сертификационного тестирования в среде изучающих русский язык как иностранный. Во-вторых, они показывают, что электронный тренажер как средство самостоятельной подготовки к сертификационному тестированию может помочь тем, кто не проходит его из-за занятости или мнения о том, что это слишком сложно. 80% опрошенных заявили, что использовали бы возможность готовиться к сертификационному тестированию с помощью электронного тренажера. На вопрос о заинтересованности в электронном тренажере как средстве улучшения умений чтения, аудирования, письма, а также лексико-

грамматических навыков даже в случае отсутствия намерения проходить сертификационное тестирование утвердительно ответили 90% респондентов. Что касается степени детализации информации, предоставляемой учащемуся в случае ошибочного выполнения задания, то результаты опроса показали, что подавляющее число респондентов (74%) предпочитают максимально подробный комментарий, включающий не только правильный ответ и объяснение, почему он правильный, но и объяснение, почему выбранный ими ответ не может быть верным. Важным также представляется тот факт, что на вопрос о предпочтительных способах подготовки к сертификационному тестированию большинство респондентов ответило, что оптимальным, по их мнению, является сочетание подготовки на курсах или индивидуальных занятий с преподавателем с использованием электронного тренажера для самостоятельной работы.

Подобный результат подтверждается также позицией Института ЮНЕСКО по информационным технологиям в образовании: в аналитической записке «Электронные образовательные ресурсы нового поколения» отмечается, что даже «наилучший электронный образовательный ресурс (ЭОР) по всем сравнимым составляющим уступает учителю. Программная часть ЭОР, даже доведенная до уровня экспертной системы, не выдерживает никакого сравнения с человеческими возможностями организации взаимодействия (интерактива) и способностями к творческому мышлению. Например, учитель найдет понятный ответ даже на неудачно сформулированный вопрос, предложит оригинальное решение задачи. Ожидать подобного от компьютерной программы, выполняемой в жестких алгоритмических рамках, не приходится» [5].

Итак, проведенный опрос подтвердил заинтересованность в электронном тренажере и как средстве подготовки к сертификационному тестированию, и в качестве инструмента улучшения умений чтения, аудирования, письма, а также лексико-грамматических навыков.

Разработку материалов для электронного тренажера было решено начать с порогового уровня (B1) как самого востребованного в мировой практике, а в пределах данного уровня – с тренажеров, обеспечивающих подготовку к субтестам «Чтение» и «Аудирование». Подобный выбор обусловлен несколькими причинами. Во-первых, при прохождении субтестов по этим видам речевой деятельности кандидаты сталкиваются со значительными трудностями. В результате анализа работ кандидатов, проходивших сертификационное тестирование в 2010-2014 гг. (как в Москве в Центре сертификационного тестирования Государственного института русского языка имени А. С. Пушкина, так и в зарубежных центрах), было выявлено, что с субтестом «Аудирование» хорошо и отлично справляются лишь 34% кандидатов, 22% получают баллы ниже минимальных и еще 19% – близкие к ним баллы (65-69). По поводу субтеста «Чтение» можно сказать следующее: несмотря на то что справляется с данным субтестом достаточно большое количество учащихся (72%), было выявлено, что около трети из них нуждаются в методической помощи и поддержке при подготовке к тесту по чтению (в это число входят кандидаты, получившие баллы ниже допустимых для прохождения данного субтеста, а также те, которые получили минимально допустимые и близкие к ним баллы – 65-70 и 70-79). Во-вторых, подготовку к тестированию по чтению и аудированию возможно осуществить с помощью тренажера, предусматривающего полностью автоматическую проверку, а при подготовке к субтестам по письму и говорению необходимо привлечение тьютора.

В настоящей статье мы более подробно остановимся на одном из упомянутых выше тренажеров: тренажере по чтению. Подобный выбор обусловлен тем, что чтению и работе с текстом принадлежит ведущая роль в обучении [6, с. 153]. Повышение качества образования и успешность учения зависят от читательской квалификации учащегося [1, с. 185]. Уделение особого внимания чтению связано также и с тем, что «люди всё хуже понимают глубокие смыслы усложняющейся реальности и порой не в состоянии выразить сколь угодно сложную мысль даже на своём родном языке. Снижается интерес к чтению, к грамотному освоению серьезных текстов» [4, с. 54]. Таким образом, совершенствование умений читать тексты различных жанров в оптимальном режиме является необходимым для современного человека и может быть полезно как для чтения на иностранном, так и на родном языке.

Как было отмечено ранее, данный электронный тренажер по чтению предполагает автоматическую проверку, а значит, может быть использован для полностью автономной подготовки кандидата к субтесту по чтению. Тем не менее мы рассмотрим три возможных аспекта его применения:

- как средство полностью самостоятельной подготовки к субтесту «Чтение» для учащегося;
- как инструмент, обеспечивающий самостоятельную работу в рамках подготовки к сертификационному тестированию на курсах;
- как средство методической поддержки преподавателей, готовящих учащихся к сертификационному тестированию, но имеющих недостаточно учебно-методических материалов или опыта в подготовке к тестовым испытаниям.

Формат сертификационного экзамена по чтению по программе порогового уровня (B1) предполагает проверку умений читать тексты различных жанров с полным пониманием (личная переписка, официальные письма), с пониманием основного содержания (справочники, путеводители, проспекты курсов, объявления об услугах, информационные статьи), а также с пониманием выборочной информации (реклама, объявления, анонс, справка, прогноз погоды) [3, с. 42]. Из этого следует, что для успешного прохождения тестирования по данному виду речевой деятельности кандидаты должны владеть различными видами чтения, зависящими от жанра текста и предполагающими различную степень и скорость знакомства с информацией текста.

Электронный тренажер по чтению предлагает следующий алгоритм работы учащегося / кандидата / пользователя:

- знакомство с общей инструкцией по выполнению заданий теста;
- получение справки о виде чтения, который наиболее целесообразно использовать для извлечения необходимой информации из текста определенного жанра;
- ознакомление с алгоритмом действий, сопровождаемое пошаговым контролем правильности следования ему;
- получение дополнительной полезной информации, помогающей лучше понять правила построения заданий теста и избежать основных распространенных ошибок (например, правильный ответ обычно не является цитатой из текста, а выражен с помощью синонимов или синонимичных выражений; при выполнении задания теста необходимо опираться исключительно на содержание текста, а не пытаться догадываться о нём, опираясь на собственный жизненный опыт).

Таким образом, электронный тренажер включает всю необходимую справочную информацию, а также алгоритмы работы с текстами на ее основе, сами тексты различных жанров, что позволяет овладеть необходимыми навыками для успешного прохождения сертификационного тестирования. Кроме того, электронный тренажер может использоваться учащимися для самостоятельного улучшения умений чтения, аудирования, письма, а также лексико-грамматических навыков (как показал опрос, подобный вариант использования тренажера привлекает учащихся).

В том случае, если тренажер применяется как инструмент обеспечения самостоятельной работы учащихся в рамках подготовки к тестированию с преподавателем (индивидуально или в группе), он также позволит оптимизировать этот процесс, так как, получив и закрепив необходимые навыки чтения, учащиеся на занятиях будут чувствовать себя более уверенно. Для преподавателя подобный вариант также оптимален, т.к. он позволяет основное время занятия уделить работе над теми видами речевой деятельности, подготовка к которым трудно поддается полной алгоритмизации. Использование электронного тренажера по чтению для самостоятельной работы не исключает работы над этим аспектом на занятиях, однако на нее потребуются гораздо меньше времени, и результаты ее будут более высокими. Представляется, что самостоятельная подготовка в свободное время позволит учащимся быстро и эффективно справляться с заданиями по чтению на занятии, что создаст для них дополнительную ситуацию успеха и повысит мотивацию как к прохождению сертификационного тестирования, так и к дальнейшему изучению языка.

Остановимся также на возможности использования электронного тренажера как инструмента дополнительной методической поддержки преподавателя. В современных условиях информатизации образования «расширяется и обновляется роль преподавателя, который должен координировать познавательный процесс, постоянно совершенствовать преподаваемые им курсы, повышать творческую активность и квалификацию в соответствии с инновациями» [7].

Включение в электронный тренажер как необходимой справочной информации, так и алгоритмов работы с ней позволит преподавателям повысить собственную профессиональную подготовку и использовать полученные приемы в процессе подготовки к сертификационному тестированию учащихся, предпочитающих традиционный формат учебных материалов. При работе с учащимися, использующими электронный тренажер для самостоятельной работы, знакомство преподавателя с данным средством обучения поможет ему дополнительно проконтролировать уровень достижений своих учеников, а при необходимости использовать в работе над текстами на уроке уже знакомые им алгоритмические действия.

Таким образом, разработка электронного тренажера по чтению призвана решить круг различных задач: от утилитарной – обеспечения эффективной подготовки к субтесту по чтению в составе сертификационного тестирования – до глобальной – помощи учащимся овладеть навыками наиболее эффективного в различных ситуациях чтения, что является необходимым для современного человека, разделяющего идею непрерывного образования, самообразования в течение всей жизни.

Список литературы

1. **Бородин В. А., Бородин С. М.** Мониторинг качества чтения в образовании // Человек читающий: Homo legens-5: сб. ст. М.: Русская ассоциация чтения; Канон+; Реабилитация, 2013. С. 185-198.
2. **Корчагина Е. Л.** Сертификационное тестирование: в интересах взаимопонимания людей (современное состояние и перспективы развития) // Русский язык и литература во времени и пространстве: сб. науч. ст. и докл. к 45-летию Гос. ин-та рус. яз. им. А. С. Пушкина. М., 2011. С. 213-222.
3. **Корчагина Е. Л. и др.** Требования по русскому языку для граждан зарубежных стран. Пороговый уровень. М. – СПб.: Златоуст, 2002. 44 с.
4. **Кузьмин Е. И.** На пути к информационному обществу с человеческим лицом // Вестник ЮНЕСКО. 2014. № 21. С. 52-62.
5. **Осин А.** Электронные образовательные ресурсы нового поколения (Аналитическая записка ИИТО, август 2011) [Электронный ресурс]. URL: <http://iite.unesco.org/pics/publications/ru/files/3214693.pdf> (дата обращения: 23.08.2015).
6. **Сметанникова Н. Н.** Значение чтения для решения задач образования (о роли и месте преподавателя в средней и высшей школе) // Человек читающий: Homo legens-2: сб. ст. / отв. ред. Б. В. Бирюков, И. А. Бутенко; Рос. ин-т культурологии. М., 2000. С. 150-156.
7. **Тавгенъ И. А.** Дистанционное обучение: опыт, проблемы, перспективы [Электронный ресурс]. URL: <http://libed.ru/knigi-nauka/713195-1-ia-tavgen-distancionnoe-obuchenie-opit-problemi-perspektivi-tavgen-a-distancionnoe-obuchenie-opit-problemi.php> (дата обращения: 20.08.2015).

APPLYING AN ELECTRONIC TRAINER TO PREPARE FOR CERTIFICATE TESTING IN THE PRACTICE OF TEACHING THE RUSSIAN LANGUAGE AS A FOREIGN ONE

Bulygina Ekaterina Viktorovna
Pushkin State Russian Language Institute
catrin111@yandex.ru

The article is devoted to an electronic trainer to prepare for a certificate testing in the Russian language as a foreign one. The advantages of the trainer over the existing means of preparation for certificate testing today are examined, the results of the questioning of potential users of the trainer are given, and also recommendations on its use in the academic process are presented.

Key words and phrases: Russian language as a foreign one; electronic trainer; certificate testing; technique of preparation for testing; reading.

УДК 378.016:811.161.1

Педагогические науки

В статье рассматривается опыт изучения жанров устной научной речи на занятиях по русскому языку с иностранными военнослужащими в учебно-профессиональных целях. Создание учебных комплексов, включающих электронные учебные пособия и компьютерные программы, обеспечивает эффективность формирования умений устной научной монологической речи у иностранных курсантов.

Ключевые слова и фразы: жанр; устная научная речь; языковой материал; общекультурные компетенции; иностранные курсанты; учебно-профессиональная сфера; терминологический минимум.

Бурченкова Александра Александровна, к. пед. н.

*Военная академия войсковой противовоздушной обороны Вооруженных Сил Российской Федерации
имени Маршала Советского Союза А. М. Василевского*
25alex@rambler.ru

ИЗУЧЕНИЕ ЖАНРОВ УСТНОЙ НАУЧНОЙ РЕЧИ НА ЗАНЯТИЯХ ПО РУССКОМУ ЯЗЫКУ С ИНОСТРАННЫМИ КУРСАНТАМИ[©]

Изучение русского языка как иностранного в высших военных учебных заведениях регламентируется Федеральным государственным образовательным стандартом высшего профессионального образования по специальности (специализации) 230106 «Применение и эксплуатация автоматизированных систем специального назначения» и по специальности (специализации) 210602 «Специальные радиотехнические системы», а также государственными образовательными стандартами по русскому языку как иностранному [1; 4; 5; 6; 10; 11] (на первом – пятом курсах – требованиями ко второму сертификационному уровню владения русским языком [6]).

В государственных образовательных требованиях ко второму уровню владения русским языком как иностранным с учетом профессиональной ориентации учащегося среди прочих интенций указывается, что иностранец должен уметь «а) адекватно воспринимать необходимую учебно-профессиональную информацию письменных и звучащих текстов с последующей ее переработкой и изложением в устной или письменной форме; б) участвовать в коммуникации учебно-профессионального характера; в) создавать письменные речевые произведения следующих жанров: план, конспект, аннотация, рефераты разных типов, курсовая и дипломная работы, доклад, научное сообщение» [Там же, с. 28-29].

Также согласно Требованиям государственного образовательного стандарта по русскому языку как иностранному II сертификационного уровня иностранец должен уметь ориентироваться и реализовывать свои коммуникативные задачи в следующих ситуациях общения: «в учебной сфере (лекция, семинар, практическое занятие, консультация, зачет, экзамен, библиотека); в учебно-научной и профессиональной сфере (заседание научного студенческого общества; научно-практический семинар; конференция; обсуждение и защита курсовой, дипломной работы)» [4, с. 29].

В соответствии с Федеральным государственным образовательным стандартом высшего профессионального образования процесс изучения дисциплины «Иностранный (русский) язык» направлен на формирование следующих общекультурных компетенций: способность логически верно, аргументированно и ясно строить устную и письменную речь на иностранном (русском) языке, создавать и редактировать тексты профессионального назначения, публично представлять известные и собственные научные результаты, вести дискуссию; способность к письменной и устной деловой коммуникации, чтению и переводу текстов по профессиональной тематике на одном из иностранных языков.

Для формирования указанных компетенций в учебную программу и тематический план дисциплины «Иностранный (русский) язык» включена тема «Жанры научного стиля речи. Устная речь» (2 курс), в рамках которой происходит знакомство курсантов с жанрами устной речи – доклад, сообщение, дискуссия, совершенствуются навыки устной речи.